

二、二零一三年的負擔由登錄於本年度澳門特別行政區財政預算第四十章「投資計劃」內經濟分類07.04.00.00.01、次項目3.021.163.08的撥款支付。

三、二零一四年的負擔將由登錄於該年度澳門特別行政區財政預算的相應撥款支付。

四、二零一三年財政年度在本批示第一款所訂金額下若計得結餘，可轉移至下一財政年度，但不得增加有關機關支付該項目的總撥款。

二零一三年十一月六日

行政長官 崔世安

2. O encargo referente a 2013 será suportado pela verba inscrita no capítulo 40.º «Investimentos do Plano», código económico 07.04.00.00.01, subacção 3.021.163.08, do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau para o corrente ano.

3. O encargo referente a 2014 será suportado pela verba correspondente, a inscrever no Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau desse ano.

4. O saldo que venha a apurar-se no ano económico de 2013, relativamente ao limite fixado no n.º 1 do presente despacho, pode transitar para o ano económico seguinte, desde que a dotação global do organismo, que suporta os encargos da acção, não sofra qualquer acréscimo.

6 de Novembro de 2013.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 346/2013 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規《公共財政管理制度》第四十二條及第四十三條的規定，作出本批示。

核准澳門公共行政福利基金二零一三財政年度第二補充預算，金額為\$3,703,180.00（澳門幣叁佰柒拾萬叁仟壹佰捌拾元整），該預算為本批示的組成部份。

二零一三年十一月七日

行政長官 崔世安

Despacho do Chefe do Executivo n.º 346/2013

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 42.º e 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006 (Regime de administração financeira pública), na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado o 2.º orçamento suplementar do Fundo Social da Administração Pública de Macau, relativo ao ano económico de 2013, no montante de \$ 3 703 180,00 (três milhões, setecentas e três mil, cento e oitenta patacas), o qual faz parte integrante do presente despacho.

7 de Novembro de 2013.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

澳門公共行政福利基金二零一三財政年度第二補充預算

2.º orçamento suplementar do Fundo Social da Administração Pública de Macau, para o ano económico de 2013

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
		收入 Receitas 經常收入 Receitas correntes	
	05-00-00-00	轉移 <i>Transferências</i>	
	05-01-00-00	公營部門 Sector público	

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
	05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
	05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	3,703,180.00
		總收入 <i>Total das receitas</i>	3,703,180.00
		開支 Despesas	
		經常開支 Despesas correntes	
	04-00-00-00-00	經常轉移 Transferências correntes	
	04-03-00-00-00	私人 Particulares	
5-02-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	3,703,180.00
		總開支 <i>Total das despesas</i>	3,703,180.00

二零一三年十月十一日於澳門公共行政福利基金——行政管理委員會——主席：朱偉幹——委員：姍綺德，鄒宇斯

Fundo Social da Administração Pública de Macau, aos 11 de Outubro de 2013. — O Conselho Administrativo. — O Presidente, *José Chu*. — Os Vogais, *Elfrida Botelho dos Santos* — *Chao U Si*.

第 347/2013 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第10/2011號法律《經濟房屋法》第六十二條的規定，作出本批示。

一、在遞交取得經濟房屋申請表的期間結束後，房屋局按申請人的申請表編號順序排列制定申請人臨時名單，該名單包括獲接納的申請人及取消資格的申請人。

二、上款所指的名單尤其應載有：

(一) 申請表編號；

(二) 申請人姓名；

Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2013

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 62.º da Lei n.º 10/2011 (Lei da habitação económica), o Chefe do Executivo manda:

1. Findo o prazo de apresentação dos boletins de candidatura para aquisição de habitação económica, o Instituto de Habitação, adiante designado por IH, elabora a lista provisória dos candidatos, incluindo os admitidos e os excluídos, devendo a disposição ser feita de acordo com os números dos boletins de candidatura.

2. Da lista referida no número anterior devem constar, nomeadamente:

1) Os números dos boletins de candidatura;

2) Os nomes dos candidatos;